

Deutsch

Stoßpressen DIN 1282 - Form B*

| Type | Anschluss M 9 x 1 | Nenninhalt cm3 | Behälter- maße mm Ø | Gesamt- länge mm | Druck bar |
|--------|----------------------|-------------------|---------------------------|------------------------|--------------|
| 30 | 500 | 60 | 30 x 100 | 165 | 200 |
| 30/S | 500/S | 60 | 30 x 100 | 165 | 200 |
| 30/H | 500/H | 60 | 30 x 100 | 165 | 200 |
| 30/NS | 500/NS | 60 | 30 x 100 | 165 | 200 |
| 34 | 500 | 150 | 42 x 155 | 200 | 200 |
| 34/S* | 500/S | 150 | 42 x 155 | 200 | 200 |
| 34/H* | 500/H | 150 | 42 x 155 | 200 | 200 |
| 36 | 500 | 300 | 50 x 195 | 240 | 200 |
| 36/S* | 500/S | 300 | 50 x 195 | 240 | 200 |
| 36/SH* | 500/H | 300 | 50 x 195 | 240 | 200 |

**Kolbenstoßpressen
DIN 1282 - Form A***

| Type | Anschluss M 9 x 1 | Nenninhalt cm3 | Behälter- maße mm Ø | Gesamt- länge mm | Druck bar |
|-------|----------------------|-------------------|---------------------------|------------------------|--------------|
| 40 | 500 | 70 | 36 x 110 | 245 | 200 |
| 40/S | 500/S | 70 | 36 x 110 | 245 | 200 |
| 40/H | 500/H | 70 | 36 x 100 | 245 | 200 |
| 42 | 500 | 110 | 41 x 125 | 270 | 200 |
| 42/S | 500/S | 110 | 41 x 125 | 270 | 200 |
| 42/H | 500/H | 110 | 41 x 125 | 270 | 200 |
| 44 | 500 | 180 | 45 x 150 | 325 | 200 |
| 44/S* | 500/S | 180 | 45 x 150 | 325 | 200 |
| 44/H* | 500/H | 180 | 45 x 150 | 325 | 200 |
| 46 | 500 | 335 | 45 x 275 | 560 | 200 |
| 46/S | 500/S | 335 | 45 x 275 | 560 | 200 |
| 46/H | 500/H | 335 | 45 x 275 | 560 | 200 |

**Handhebelpressen
DIN 1283**

Fördermenge 2 cm³ pro Hub.
Diese Presse ist für harte Beanspruchung konstruiert, mit Präzisions-Pumpwerk und doppelter O-Ring-Abdichtung im Hochdruckteil. Geeignet für konsistente Fette. Sie ist universell verwendbar zur Füllung mit losem Fett oder für Fettkartuschen DIN 1284.

| Type | Nenninhalt Loses Fett | Kartusche | Prüfdruck | Gesamtlänge |
|----------------------------------|--------------------------|---------------------|-----------|-------------|
| 55/PK 55/PV 56/PK 60ZPK | 500 cm ³ | 450 cm ³ | 800 bar | 390 mm |
| 55/PL 55/PVL 56PL 60/PL | 600 cm ³ | 550 cm ³ | 800 bar | 470 mm |

Typ 55/PK / 55/PL

Stahl, verzinkt - mit Aluminium-Druckgusskopf

Typ 55/PV / 55/PVL

wie Modell 55/PK - 55/PL
Durch ein zweites Ventil im Hochdruckteil wird kontinuierliche Fettförderung mit hohem Druck bei kleinem Hebelanschlag erreicht.

Typ 56/PK

Stahl, einbrennlackiert - Stahlkopf

Typ 56/PL

Stahl, verzinkt - Stahlkopf

Typ 60/PK / 60/PL

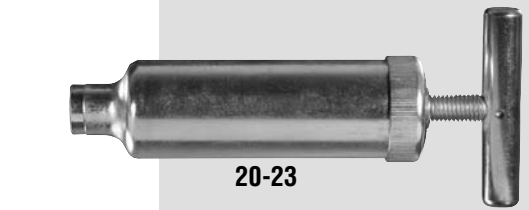
aus Polyamid - Polyamidkopf
Kartuschen-Maße nach DIN 1284
Anschlussgewinde M 10 x 1, R 1/8"

English

**Grease guns, push type
hand guns**

Français

**Pompes de graissage,
presses à pousser**



20-23



30-96



40-46

**Grease guns, telescopic
push type hand guns**

**Pompes de graissage,
presses à pousser
téléscopiques**

**Grease guns, lever type
hand gun**

delivery per stroke 2 cm³. This gun is designed for heavy duty with a precision made mechanism and two O-ring-seals in the high pressure-cylinder, suitable for consistent grease.

**Pompes de graissage,
presse à levier**

quantité d'accélération 2 cm³. Cette pompe, très robuste, possède un mécanisme de précision, avec double O-ring et joints pour haute pression. Elle convient parfaitement pour l'emploi de graisses consistantes.



56 PK

Typ 55/PK / 55/PL

En acier - zingué - tête en Aluminium

Typ 55/PV / 55/PVL

comme Mod. 55/PK - 55/PL
Vous obtenez une accélération continue de graisse avec haute pression avec petit coup de levier par une deuxième soupape.

Typ 56/PK

En acier - laque - tête en acier

Typ 56/PL

En acier - zingué - tête en acier

Typ 60/PK / 60/PL

Polyamid (Nylon) - tête en polyamid noir
Mesures de cartouches selon DIN 1284
Taraudage de sortie M 10 x 1, R 1/8"

Deutsch

**Hochdruck-Fettpistole
»PEP 200«**

- Display-Karton
 - Befüllnippel
 - schnell befüllbar mit dem »Füllmeister®«
 - Inhalt 150 ccm
 - Anschlussgewinde M = M 10 x 1
- 11211** »PEP 200« D mit Düsenrohr 103/M mit 4-Backen-Profi-Mundstück (Abb.)
11212 »PEP 200« G mit Sicherheits-Gummipanzer-schlauch 110/M mit 4-Backen-Profi-Mundstück

»PEP 500«

- aus Präzisionsstahl
 - Display-Plastikbeutel (PE) mit
 - Befüllnippel
 - schnell befüllbar mit dem »Füllmeister®« oder mit 400 g Fettpatronen (DIN 1284)
 - Inhalt 500 ccm / 400 g
 - Anschlussgewinde R = G 1/8"
- 01531** »PEP 500« D mit Düsenrohr 103/R mit 4-Backen-Profi-Mundstück (Abb.)
01532 »PEP 500« G mit Sicherheits-Gummipanzer-schlauch 110/M mit 4-Backen-Profi-Mundstück

**Hochdruck
Schlauchleitungen**

Gewinde entsprechend der Fettpresse.

English

**High-pressure grease gun
"PEP 200"**

- display card
 - filling nipple
 - quickly filled with the "Fillmaster®"
 - capacity 150 ccm
 - connection thread M = M 10 x 1
- 11211** "PEP 200" D with nozzle pipe 103/M with 4-cheek professional mouth piece (illustrated)
11212 "PEP 200" G with safety rubber reinforced hose 110/M with 4-cheek professional mouth piece

"PEP 500"

- made of precision steel
 - display plastic bag (PE) with
 - filling nipple
 - quickly filled with the "Fillmaster®" or 400 g grease cartridge (DIN 1284)
 - Capacity 500 ccm / 400 g
 - Connection thread R = B 1/8"
- 011531** "PEP 500" D with nozzle pipe 103/R with 4-cheek professional mouth piece (illustrated)
01532 "PEP 500" G with safety rubber reinforced hose 110/M with 4-cheek professional mouth piece

Flexible high-pressure hoses

Thread accord grease-gun.

Français

Pistolet à graisse haute pression „PEP 2000“

- carton-présentoir
 - nipple de remplissage
 - se remplit vite avec le „Füllmeister®“
 - contenu : 150 cm+
 - Filet de raccordement M = 10 x 1
- 12211** „PEP 200“ D avec tube-glicleur 103/M à bec 4 mâchoires pro (fig.,)
11212 „PEP 200“ G avec flexible caoutchouc, blindé, de sécurité 110/M avec bec 4 faces pro.

„PEP 500“

- En acier de précision
 - Présentoir sachet en plastique (PE) avec
 - nipple de remplissage
 - remplissable rapidement avec le „Füllmeister®“ ou par cartouches de graisse de 400 g (DIN 1284)
 - contenu : 500 cm+ / 400 g
 - filet de raccordement R = G 1/8"
- 01531** „PEP 500“ D avec tube-glicleur 103/M à bec 4 faces pro (fig.,)
01532 „PEP 500“ G avec flexible caoutchouc, blindé, de sécurité 110/M avec bec 4 faces pro.

Tuyaux flexibles à haute pression

Filetage correspondant au taraudage du compresseur.

| Type Synth. Gummi Ø 11 mm Ø 13 mm | Anschlussart | für Schmiernippel | passend f. Kopf-Ø mm | Gesamt-länge ~mm |
|--------------------------------------|--|---|----------------------|------------------|
| 340/GLN 340/GL 342/GLN 342/GL | Hydraulik Greifkupplung Hydraulic coupler | H Agrafe hydraulique | 6,5 | 300 500 |
| 350/LN 350/L 352/LN 352/L | Schiebekupplung Buttonhead-coupler | M 1 + T Agrafe ordinaire | 16 | 300 500 |
| 354/LN 354/L 356/LN 356/L | Schiebekupplung Buttonhead-coupler | M 22 Agrafe ordinaire | 22 | 300 500 |
| 1360/LN 360/L 362/LN 362/L | Gewinde M 10 x 1 oder R 1/8" Thread M 10 x 1 or R 1/8" Filetage M 10 x 1 ou R 1/8" | ohne Mundstück without nozzle sans embout | - | 280 500 |



140 GLN



150 LN



160 LN

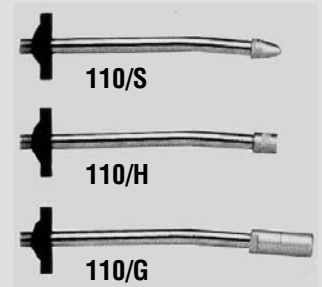
Deutsch
Zubehör DIN 1283
für Handhebelpressen

English
Accessoires and Adapters
for grease-guns

Français
Accessoires et Adpteurs
pour compresseurs



| Type | Bezeichnung | Anschluss | Gesamtlänge |
|-------|---|---|-------------|
| 110/S | Verlängerungsrohr gebogen Cranked extension-tube Tuyau rigide coudé | Spitz-Mundstück Pointed nozzle Embout pointu | 150 mm |
| 110/H | Verlängerungsrohr gebogen Cranked extension-tube Tuyau rigide coudé | Hydraulik-Mundstück Hydraulic nozzle Embout hydraulique | 150 mm |
| 110/G | Verlängerungsrohr gebogen Cranked extension-tube Tuyau rigide coudé | Hydraulik-Greifkupplung Hydraulic coupler Agraffe hydraulique | 165 mm |



Schnellwechselanschlüsse

für Hochdruck-Schlauch-
leitungen und Verlängerungs-
rohre mit Hydraulik-Greif-
kupplung

Quick-adaptors

for hoses and extensions with
hydraulic coupler

Adaptors à rapide

pour raccords et tuyaux avec
agrafe hydraulique

| Type | Bezeichnung |
|----------|--|
| 200/S | für Trichterschmiernippel nach DIN 3405 for cupped type nipples pour graisseurs à trémie |
| 200/M 1 | für Schmiernippel M 1 nach DIN 3404 for buttonhead-nipples pour graisseurs type plat |
| 200/M 22 | für Schmiernippel M 22 nach DIN 3404 for giant buttonhead-nipples pour graisseurs Géants type plat |



200/S



200/M1

Mundstücke

Anschlussgewinde M 10 x 1,
R 1/8"

Nozzles

outlet M 10 x 1, R 1/8"

Embouts

taroudage de sortie M 10 x 1,
R 1/8"

| Type | Bezeichnung |
|------------|---|
| No. 501 | Hohlmundstück - Hollow type nozzle - Embout creux |
| No. 501/S | Spitzmundstück - Pointed nozzle - Embout pointu |
| No. 501/NS | Nadel-Spitzmundstück - Pinpointed nozzle - Embout point d'aiguille |
| No. 501/H | Hydraulik-Mundstück - Hydraulic nozzle - Embout hydraulique |
| No. 515/G | Hydraulik-Greifkupplung - Hydraulic coupler - Agrafe hydraulique |
| No. 521 | Schiebekupplung M 1+T - Buttonhead coupler M 1+T - Agrafe ordinaire M 1+T |
| No. 522 | Schiebekupplung M 22 - Buttonhead coupler M 22 - Agrafe ordinaire M 22 |

